



WOJEWODA MAZOWIECKI

Warszawa, 30 stycznia 2015 r.

WK-V.431.9.30.2014

Pani

tłumacz przysięgły języka francuskiego

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ust. 1 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego¹, Pani Ewa Pawłowska – inspektor w Oddziale Kontroli Wydziału Kontroli Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie – przeprowadziła w dniach od 1 do 5 grudnia 2014 r. kontrolę w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego wykonane na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, tj. sądu, prokuratora, Policji oraz organów administracji publicznej.

Kontrolą objęto okres od 1 lipca 2013 r. do 1 grudnia 2014 r. – w zakresie kompletności prowadzonego repertorium i prawidłowości pobierania wynagrodzenia oraz od 27 stycznia 2005 r. do 1 grudnia 2014 r. – w zakresie określenia 3–letniej przerwy w wykonywaniu czynności tłumacza przysięgłego.

Nawiązując do projektu wystąpienia pokontrolnego z dnia 8 grudnia 2014 r., do którego nie wniesiono zastrzeżeń, przekazuję Pani wystąpienie pokontrolne.

W okresie objętym kontrolą tłumacz przysięgły nie wykonywał czynności tłumacza przysięgłego, a ostatni wpis w repertorium został odnotowany w dniu 31 grudnia 1995 r.

¹ Ustawa z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702, z późn. zm.)

Zgodnie z pisemnym oświadczeniem tłumacza przysięgłego w okresie kontrolowanym nie miały miejsca przypadki odmowy wykonania tłumaczenia na żądanie sądu, prokuratora, Policji i organów administracji publicznej.

Przedstawiając powyższe informuję, że z uwagi na niewykonywanie czynności tłumacza przysięgłego w okresie od 1 lipca 2013 r. do 1 grudnia 2014 r. – odstępuje się od oceny kontrolowanej działalności w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego wykonane na rzecz sądu, prokuratora, Policji oraz organów administracji publicznej.

W związku z ustaleniem, że tłumacz od 31 grudnia 1995 r. – a zatem przez ponad 3 lata – nie wykonywał tłumaczeń przysięgłych, zgodnie z obowiązkiem określonym w art. 20 ust. 3 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego Ministrowi Sprawiedliwości została przekazana informacja w przedmiotowym zakresie.

z up. WOJEWODY MAZOWIECKIEGO

Grzegorz Łukasik

Zastępca Dyrektora
Wydziału Kontroli